

FILMS D'OUVER TURE ET DE CLÔ TURE

BESTIAIRE

DENIS CÔTÉ

MERCREDI 16 FÉVRIER – 19H
CINEMA IMPÉRIAL



[2011 | 72 min | coul. | HD | v.o.f.]

Un ballet serein et hypnotique, silencieux et poétique, tourné au parc Safari et qui questionne frontalement la condition du spectateur.

A serene, hypnotic ballet, full of silences and poetry, filmed at Parc Safari, bluntly questioning the role of the spectator.

Précédé de

**LE GRAND AILLEURS
ET LE PETIT ICI**
MICHÈLE LEMIEUX

PRÉSENTÉ PAR
VISION GLOBALE

OVER MY DEAD BODY

BRIGITTE POUPART

SAMEDI 26 FÉVRIER – 19H
CINEMA IMPÉRIAL



[2011 | 90 min | coul. | HD | v.o.f.]

Un documentaire bouleversant sur Dave St-Pierre, danseur et chorégraphe atteint de fibrose kystique, et son désir de créer plus fort que tout.

A heartbreaking documentary about Dave St-Pierre, a choreographer suffering from cystic fibrosis, and his indefatigable creative drive.

PRÉSENTÉ PAR

FICTION LONG MÉTRAGE

PRÉSENTÉ PAR

CINEPLEX ODEON

ANGLE MORT

DOMINIC JAMES

MERCREDI 22 FÉVRIER – 17H
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 80 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Karine Vanasse, Sébastien Huberdeau, Peter Miller
Tourné dans les magnifiques décors cubains, *Angle mort* est un thriller dopé à l'action et aux sentiments qui profite de l'évidente chimie entre Karine Vanasse et Sébastien Huberdeau. Against a gorgeous Cuban backdrop, *Angle mort* is an emotionally charged thriller that makes the most of the great chemistry between Karine Vanasse and Sébastien Huberdeau.

LE BONHEUR DES AUTRES

JEAN-PHILIPPE PEARSON

VENDREDI 17 FÉVRIER – 17H
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 101 min | coul. | 35 mm | v.o.f./s.-t.a.]

INT. Michel Barrette, Louise Portal, Julie Le Breton, Marc-André Grondin
Le coscénariste d'*Horloge biologique* et de *Québec-Montréal* retrouve ses thèmes favoris (couple, solitude, désir d'enfants...) pour mener un premier film choral bien de son temps.

The co-writer of *Horloge biologique* and *Québec-Montréal* revisits themes like relationships, solitude and childhood in his first feature, an ensemble film firmly grounded in its time.

BUMRUSH

MICHEL JETTÉ

MERCREDI 22 FÉVRIER – 19H
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 127 min | coul. | 35 mm | v.o.]

française, anglaise, italienne, créole]

INT. Dara Lowe, Emmanuel Auger, Pat Lemaire, Bad News Brown

Étonnante plongée dans l'univers poisseux et violent du milieu criminel montréalais, *Bumrush* est un film d'action nerveux autant qu'un commentaire social pertinent.

Bumrush is a gripping immersion in Montreal's shady and violent criminal underworld, both an edgy action film and a timely social commentary.

CAFÉ DE FLORE

JEAN-MARC VALLÉE

SAMEDI 18 FÉVRIER – 19H30
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 129 min | coul. | 35 mm | v.o.f./s.-t.a.]

INT. Vanessa Paradis, Kevin Parent, Hélène Florent, Évelyne Brochu

Entre le Paris de 1969 et le Montréal d'aujourd'hui, Jean-Marc Vallée fait preuve d'ambition visuelle et de sensibilité, tout en profitant des présences solides de Vanessa Paradis et Kevin Parent.

With parallel stories set in Paris in 1969 and present-day Montreal, Jean-Marc Vallée displays impressive sensitivity and aesthetic ambition, with fine performances by Vanessa Paradis and Kevin Parent.

LE COLIS

GAËL D'YNGLEMARE

MARDI 21 FÉVRIER – 17H15

CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 105 min | coul. | HD | v.o.f.]

INT. Emmanuel Bilodeau, Gildor Roy, Sylvie Léonard
Vaudeville au regard social, *Le colis* s'interroge avec fantaisie sur ce qu'est la réussite en profitant de la présence attachante d'Emmanuel Bilodeau et Gildor Roy.

A socially aware comedy that probes the true meaning of success, through engaging performances by Emmanuel Bilodeau and Gildor Roy.

COTEAU ROUGE

ANDRÉ FORCIER

LUNDI 20 FÉVRIER – 19H15

CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 86 min | coul. | Betacam num | v.o.f.]

INT. Roy Dupuis, Céline Bonnier, Paolo Noël
Des personnages attachants, des péripéties délirantes, une tendresse ironique de chaque instant: du pur Forcier, pour notre plus grand plaisir.

Endearing characters, hilarious plot twists, and lots of affectionate irony: prime Forcier that delights from start to finish.

DÉCHARGE

BENOIT PILON

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 17H

CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 94 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. David Boutin, Isabel Richer, Sophie Desmarais
Sans complaisance, Benoit Pilon signe un drame réaliste et cru sur la relation entre un *ex-bum* (solide David Boutin) et une jeune toxicomane prostituée (bouleversante Sophie Desmarais).

Benoit Pilon presents a raw, realist drama about a relationship between a former street person (David Boutin) and a young prostitute and addict (Sophie Desmarais).

DIE

DOMINIC JAMES

SAMEDI 25 FÉVRIER – 19H30

CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2010 | 90 min | coul. | 35 mm | v.o.a.]

INT. Emily Hampshire, John Pyper-Ferguson, Elias Koteas
Pour son premier long métrage, Dominic James maîtrise les codes du film de genre horrifique avec efficacité et un sens maîtrisé du climat angoissant.

For his first feature, Dominic James masters the language of genre cinema, expertly creating a terrifying environment.

ENFIN L'AUTOMNE

PATRICK BOVIN,
OLIVIER ROBERGE

SAMEDI 18 FÉVRIER – 17H15

CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 70 min | coul. | HD | v.o.f, v.o.a./s.-t.f.]

INT. Louis Tremblay, Christine Beaulieu, Jacques Laroche
Une chronique urbaine de la beauté ordinaire qui raconte l'histoire d'un triangle inhabituel entre la vie quotidienne, la quête d'amour sincère et le rôle primordial de l'amitié.

A story of ordinary urban beauty, about an unusual triangle – the everyday, the search for true love, and the essential role of friendship in our lives.

EN TERRAINS CONNUS

STÉPHANE LAFLEUR

MERCREDI 22 FÉVRIER – 19H30

CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2010 | 89 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Francis La Haye, Fanny Mallette, Michel Daigle
Après *Continental*, Stéphane Lafleur mêle à nouveau réalisme et absurdité, fantastique et road-movie pour mieux entretenir un art du décalage doux-amer et poétique. Une confirmation.

Following up *Continental*, Stéphane Lafleur once again causes reality and absurdity to collide. This fantastical road movie is an expression of the art of disjointedness, at once bittersweet and poetic.

ÉPOPÉE – L'ÉTAT DU MOMENT

HUBERT CARON GUAY,
RODRIGUE JEAN

VENREDI 17 FÉVRIER – 17H15
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 95 min | coul. | HD | v.o.f.]
INT. Marc Thériault, Patrick Lavergne, Claude Bolduc
Un projet collectif politique et humain, né d'une collaboration magnifique entre Rodrigue Jean et les protagonistes de son documentaire *Hommes à louer*.

A political and very human group project, the result of a wonderful collaboration between Rodrigue Jean and the subjects of his documentary *Hommes à louer*.

LA FILLE DE MONTRÉAL

JEANNE CRÉPEAU

JEUDI 16 FÉVRIER – 17H15
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2010 | 92 min | coul. et n/b | 35 mm | v.o.f./s.-t.a.]

INT. Amélie Grenier, Marie-Hélène Montpetit, Jean Turcotte
Touchant et iconoclaste, *La fille de Montréal* croise la fiction et le documentaire pour mieux se transformer en ode astucieuse à l'amitié et à Montréal l'insaisissable.

This poignant and iconoclastic film straddles the line between fiction and documentary, resulting in a smart paean to friendship and an elusive Montreal.

FRENCH IMMERSION

KEVIN TIERNEY

SAMEDI 25 FÉVRIER – 17H
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 98 min | coul. | 35 mm | v.o.a, v.o.f./s.-t.f.]

INT. Robert Charlebois, Pascale Bussières, Karine Vanasse
Satirique et irrévérencieux, Kevin Tierney s'attaque à l'impossible cohabitation des deux solitudes en n'omettant aucun des sujets qui f chent.

Kevin Tierney's irreverent, satirical take on the impossible cohabitation of the two solitudes spares no hot-button topic.

FRENCH KISS

SYLVAIN ARCHAMBAULT

MARDI 21 FÉVRIER – 17H
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 84 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Céline Bonnier, Claude Legault
Une comédie romantique à la québécoise, tonique et populaire, portée par la chimie  vidente entre Céline Bonnier et Claude Legault. The sparks fly in this fun, crowd-pleasing rom-com, carried by great chemistry between Céline Bonnier and Claude Legault.

FRISSON DES COLLINES

RICHARD ROY

LUNDI 20 FÉVRIER – 19H30
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 103 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Antoine Olivier Pilon, Guillaume Lemay-Thivierge, Évelyne Brochu

En plongeant dans le Québec des années 1960, lors d'un été décisif pour le jeune Frisson, Richard Roy réalise un film sous le signe de la liberté et de l'empathie.

This coming-of-age tale, set in rural Quebec in 1969 – a life-changing summer for the protagonist, Frisson – celebrates freedom and humanity.

FUNKYTOWN

DANIEL ROBY

JEUDI 16 FÉVRIER – 19H
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 132 min | coul. | 35 mm | v.o.f., v.o.a./s.-t.f.]

INT. Patrick Huard, Justin Chatwin, Paul Doucet
Sorte de *Boogie Nights* québécois, *Funkytown* réécrit la légende du disco montréalais avec panache et inspiration en offrant notamment à Paul Doucet et Patrick Huard des r les émouvants.

A kind of Quebec Boogie Nights, *Funkytown* is an inspired fictional take on Montreal's disco glory days, driven by the moving performances of Paul Doucet and Patrick Huard.

GERRY

ALAIN DESROCHERS

MARDI 21 FÉVRIER - 19H

CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 131 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Mario Saint-Amand, Capucine Delaby,
Louis-David Morasse

Un film biographique dynamique portant sur Gerry Boulet, chanteur et fondateur d'Offenbach, porté par la présence (et la ressemblance!) habitée et intense de Mario Saint-Amand.

A dynamic biopic about Gerry Boulet, the founder and frontman of Offenbach, carried by an intense, note-perfect portrayal by Mario Saint-Amand.

THE GIRL IN THE WHITE COAT

DARRELL WASYK

VENREDI 24 FÉVRIER - 17H15

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 113 min | coul. | HD | v.o.a., v.o.f./s.-t.f., s.-t.a.]

INT. Pascale Montpetit, Joey Klein, Monique Mercure
Une transposition libre et inspirée du Manteau de Gogol dans le Montréal d'aujourd'hui, brillamment portée par Pascale Montpetit.

A loose but inspired adaptation of Gogol's "The Overcoat" set in present-day Montreal, featuring a splendid performance by Pascale Montpetit.

GOOD NEIGHBOURS

JACOB TIERNEY

VENREDI 24 FÉVRIER - 19H30

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 98 min | coul. | 35 mm | v.o.a./s.-t.f.]

INT. Scott Speedman, Emily Hampshire, Jay Baruchel
Jacob Tierney replonge dans l'ambiance du référendum de 1995 pour adapter un roman de Chrystine Brouillet et mêler au *thriller* une réflexion sur l'intégration sociale de trois voisins à Notre-Dame-de-Grâce.

Jacob Tierney sets this adaptation of Chrystine Brouillet's novel against the backdrop of the 1995 referendum, creating both a thriller and a meditation on the social awkwardness of three NDG neighbours.

JALOUX

PATRICK DEMERS

JEUDI 23 FÉVRIER - 19H30

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

SALLE CLAUDE-JUTRA



[2010 | 94 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Sophie Cadieux, Maxime Denommée, Benoît Gouin
En observant comment un intrus vient précipiter l'implosion d'un jeune couple en pleine campagne, Patrick Demers signe un premier film de genre vénéneux et captivant.

Keenly observing how an interloper triggers a couple's collapse during a visit to the countryside, Patrick Demers' first film is a taut, spellbinding genre piece.

JO POUR JONATHAN

MAXIME GIROUX

JEUDI 16 FÉVRIER - 19H30

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

SALLE CLAUDE-JUTRA



[2010 | 80 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Raphaël Lacaille, Jean-Sébastien Courchesne, Vanessa Pilon

Lauréat de nombreux prix, le second long métrage de Maxime Giroux est un portrait sans complaisance, à la fois tendre et cruel, d'une jeunesse désabusée.

Maxime Giroux's multi-award winning second feature is a no-holds-barred, tender yet brutal, portrait of disaffected youth.

LAURENTIE

MATHIEU DENIS, SIMON LAVOIE

LUNDI 20 FÉVRIER - 17H

CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 120 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Emmanuel Schwartz, Eugénie Beaudry, Guillaume Cyr
Assimilant l'apathie et l'indifférence du Québec à celle d'un jeune homme de 28 ans complètement perdu, Laurentie fait dans le choc et le malaise pour mieux observer notre société.

Drawing a parallel between Quebec's apathy and that of a rudderless 28-year-old man, *Laurentie* administers shock treatment to the Québécois nation.

MARÉCAGES

GUY ÉDOIN

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 19H
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 111 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Pascale Bussières, Gabriel Maillé, Luc Picard, François Papineau

Avec un sens pictural unique, aussi beau que dur, Guy  doin dépeint la réalité du monde rural tout en composant une tragédie rurale poignante, portée par l'ardente Pascale Bussières.

With a unique aesthetic – at once beautiful and harsh – Guy  doin depicts rural realities and creates a poignant tragedy, carried by an impassioned Pascale Bussières.

NUIT #1

ANNE ÉMOND

MARDI 21 FÉVRIER – 19H30
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 91 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Catherine de L an, Dimitri Storoge

Cru et lucide, sensuel et sincère, *Nuit #1* confirme le talent unique d'Anne  mond, qui révèle les performances exceptionnelles de Dimitri Storoge et Catherine de L an en amants d broussol s.

Raw and lucid, sensual and sincere: *Nuit #1* confirms the unique talent of Anne  mond, who directs exceptional performances by Dimitri Storoge and Catherine de L an as lost lovers.

POUR L'AMOUR DE DIEU

MICHELINE LANCTÔT

JEUDI 23 FÉVRIER – 19 H15
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2010 | 93 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Madeleine Péloquin, Adriane Legault, Victor Andr s Trelles Turgeon

Micheline Lanctôt replonge en pleine Grande Noirceur pour questionner avec grâce et sens du mystère les notions d'engagement, de foi, de dévotion et de désir.

Micheline Lanctôt returns to the Great Darkness of late-50s Quebec, in a graceful exploration of commitment, faith, devotion and desire.

MONSIEUR LAZHAR

PHILIPPE FALARDEAU

VENREDI 17 FÉVRIER – 19H30
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 94 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Fellag, Sophie N lisse,  milien Néron

Sacré meilleur film canadien au Festival international du film de Toronto en 2011, l'émouvant *Monsieur Lazhar* aborde le monde de l'enfance et de l'enseignement avec tendresse, chaleur humaine et délicatesse.

Winner of the award for best Canadian film at TIFF 2011, *Monsieur Lazhar* is a poignant, humane and delicate excursion into the world of childhood and education.

LE PAYS DES  MES, A JAZZ FABLE

OLIVIER GODIN

MERCREDI 22 FÉVRIER – 17H15
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 75 min | coul. | ? | v.o.f., v.o.a./s.-t.f.]

INT. Ève Duranceau, Philippe Battikha, Luc Proulx

Une réflexion musicale et visuelle sur l'amour, l'au-delà et les arts portée par une vision de cinéaste pour le moins singulière.

A musical and visual reflection on love, the hereafter and art, grounded in the filmmaker's unique vision.

LA RUN

DEMIAN FUICA

SAMEDI 25 FÉVRIER – 19H
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 105 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Jason Roy L veill e, Marc Beaulpr , Pierre-Luc Brillant

En pénétrant au cœur du monde de la drogue, Demian Fuica fait preuve de dynamisme et offre, entre autres, à Pierre-Luc Brillant un rôle sauvage et dur, à sa mesure.

Demian Fuica's high-octane journey into the drug underworld features excellent performances, including Pierre-Luc Brillant in a suitably brutal turn.

LA SACRÉE

DOMINIC DESJARDINS

VENDREDI 24 FÉVRIER – 17H

CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 95 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Marc Marans, Louison Danis, Geneviève Bilodeau
Une comédie rurale et populaire franco-ontarienne portée par les attachants Marc Marans et Marie Turgeon et la séillante Louison Danis.

A Franco-Ontarian comedy starring the endearing Marc Marans and Marie Turgeon, and the lively Louison Danis.

LE SENS DE L'HUMOUR

ÉMILE GAUDREULT

JEUDI 23 FÉVRIER – 17H

CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 110 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Michel Côté, Louis-José Houde, Benoît Brière
Après *De père en flic*, Émile Gaudreault retrouve les hilarants Michel Côté et Louis-José Houde et accueille Benoît Brière pour une comédie populaire rythmée érigeant l'humour en principe de vie.

Émile Gaudreault (*De père en flic*) again casts the hilarious Michel Côté and Louis-José Houde, this time with Benoît Brière, in a well-paced popular comedy that elevates humour to a way of life.

STARBUCK

KEN SCOTT

VENDREDI 24 FÉVRIER – 19H

CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 109 min | coul. | 35 mm | v.o.f./s.-t.a.]

INT. Patrick Huard, Julie Le Breton, Antoine Bertrand
Avoir 533 enfants? Un sujet en or pour Ken Scott et Martin Petit, qui offrent avec cette comédie douce-amère et originale un rôle attachant à Patrick Huard.

Fathering 533 children: a golden premise for Ken Scott and Martin Petit, whose original, bittersweet comedy showcases Patrick Huard at his most engaging.

SUR LE RYTHME

CHARLES-OLIVIER MICHAUD

SAMEDI 18 FÉVRIER – 17H

CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 92 min | coul. | 35 mm | v.o.f./s.-t.a.]

INT. Nico Archambault, Mylène Saint-Sauveur
Réinventant la tradition du film de danse par une mise en scène fébrile, *Sur le rythme* révèle qu'en plus de ses évidents talents de danseur, Nico Archambault sait aussi jouer!

This new-generation dance movie shows that Nico Archambault not only a fine dancer, but a very good actor.

UNE VIE QUI COMMENCE

MICHEL MONTY

VENDREDI 17 FÉVRIER – 19H30

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 103 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]

INT. Julie Le Breton, François Papineau, Charles-Antoine Perreault

L'homme de théâtre Michel Monty plonge dans ses souvenirs et dans le Montréal des années 1960 pour composer un drame familial sensible et délicat, lumineux et élégant.

Stage veteran Michel Monty draws on his memories of Montreal in the 60s for this sensitive, luminous and sophisticated family drama.

LE VENDEUR

SÉBASTIEN PILOTE

SAMEDI 18 FÉVRIER – 19H

CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 105 min | coul. | 35 mm | v.o.f./s.-t.a.]

INT. Gilbert Sicotte, Nathalie Cavezzali

En faisant coïncider le destin d'un vendeur d'automobiles presque retraité et celui d'une petite ville industrielle en pleine crise, *Le vendeur* se révèle une merveille d'intelligence et de retenue.

With its juxtaposition of the stories of a car salesman nearing retirement and an industrial town in crisis, *Le vendeur* is a model of intelligence and restraint.

LA VÉRITÉ

MARC BISAILLON

JEUDI 16 FÉVRIER – 17H
CINEPLEX ODEON QUARTIER LATIN



[2011 | 92 min | coul. | 35 mm | v.o.f.]
INT. Pierre-Luc Lafontaine, Émile Mailhot, Geneviève Rioux
Deuxième volet de la tétralogie des faits divers de Marc Bisailon, *La vérité* est un drame moral, mais jamais moraliste, porté par les jeunes Pierre-Luc Lafontaine et Émile Mailhot, émouvants.
The second film in Marc Bisailon's crime cycle, *La vérité* is a moral, emotionally rich drama performed adeptly by young actors Pierre-Luc Lafontaine and Émile Mailhot.

THE YEAR DOLLY PARTON WAS MY MOM

TARA JOHNS

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 19H30
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA



[2011 | 94 min | coul. | 35 mm | v.o.a./s.-t.f.]
INT. Julia Stone, Macha Grenon, Gil Bellows
Entre l'enfance et le monde adulte, entre le récit d'initiation et la réflexion féministe, Tara Johns nous emmène en 1976 avec une sensibilité et une tendresse peu communes.
Delving into the awkward limbo between childhood and adolescence, Tara Johns' coming-of-age story takes us back to 1976 with rare compassion and poignancy.

FICTION COURT MÉTRAGE

...

PRÉSENTÉ PAR **métr**
journalmetro.com

PROGRAMME AMOURS TORDUES

LUNDI 20 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF
84 MIN



SCORE



LE TRIO



JAMAIS ON NE M'A OFFERT UNE ROSE

Si les amours heureuses sont de peu d'intérêt, il en va autrement de ce programme constitué d'histoires d'amour grinçant peuplées d'ados, de poupées barbies, de voyeurs, de statisticiens et d'un peu de Malajube.
Happy love stories can be dull. Fortunately, this program is filled with difficult love stories involving teens, Barbie dolls, voyeurs, statisticians and a dash of Malajube.

SCORE LAWRENCE CÔTÉ-COLLINS LE TRIO LOUIS-PHILIPPE ENO UNE NUIT AVEC TOI JEANNE LEBLANC PLASTIC SEX PIERRE AYOTTE ROULE-MOI UN PATIN JEAN-NICOLAS ORHON LE CUL DES AUTRES DAVID B. RICARD, ÉRIC K. BOULIANNE JAMAIS ON NE M'A OFFERT UNE ROSE CAROLYNE RHÉAUME

PROGRAMME AU REVOIR

VENDREDI 24 FÉVRIER – 21H45
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
83 MIN



DEMAIN J'IRAI DANS LES CHAMPS

Cinq films qui jonglent avec l'imminence d'un au revoir, que ce soit à un lieu, une identité ou une vie. Des au revoir qu'on choisit, d'autres qui nous sont imposés.
Five films about farewells to places, identities and lives. The farewells we choose, and those that are forced upon us.

DEMAIN J'IRAI DANS LES CHAMPS SERGE NOËL ÇA PREND DES COUILLES BENOÎT LACH CARRÉ DE SABLE PIER-PHILIPPE CHEVIGNY GRÂNS JESSICA LOUISÉ THE INCIDENT JULES SAULNIER

PROGRAMME BEST OF

VENDREDI 17 FÉVRIER – 21H45
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
82 MIN



ALONE WITH MR CARTER

Un programme qui célèbre le meilleur de la production québécoise anglophone en court métrage. L'occasion de se coller avec un autre regard et d'appréhender le cinéma avec une autre sensibilité québécoise.
A celebration of Quebec's best English-language shorts. Another perspective on Quebec cinema.

OLD BIRDS MAARTEN KROONENBURG HOUSE FOR SALE EISHA MARJARA ALONE WITH MR CARTER JEAN-PIERRE BERGERON STEAM IS STEAM ETIENNE DESROSIER PAPER WINGS VINCENT TOI WASHED IN BLUE TOM FENNARIO WE REFUSE TO BE COLD ALEXANDER CARSON

PROGRAMME
COMÉDIE!JEUDI 16 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF
71 MIN

ARTILLERIE LOURDE II

Longtemps l'apanage des jeunes court métragistes et peut-être un signe des temps, la comédie est de moins en moins pratiquée dans le court. En voici cependant un florilège de beaux spécimens... en voie de disparition? Once the bread-and-butter of young filmmakers, it may be a sign of the times that the comedic short is increasingly scarce. Here are some fine specimens of a species we hope isn't endangered.

CHEESE! LOUIS-THOMAS PELLETIER
ARTILLERIE LOURDE II GUILLAUME FALARDEAU
L'HOMME DE GLACE MÉLANIE CARRIER, OLIVIER HIGGINS
UNIVERS INTIMES CLAUDIA CHABOT
PARTICULES KRISTINA WAGENBAUER
UNE JOURNÉE À LA PLAGE THIERRY BOUFFARD
CHAMPIONS GOMME-BALLOUNE JEAN-SÉBASTIEN BEAUDOIN GAGNON, ÉRIC K. BOULIANNE
LA FLEUR DE L'ÂGE PASCAL PLANTE
FILM DARWINISME CHARLES-LOUIS THIBAUT

PROGRAMME
COMME UNE
ODEUR DE FIN
DU MONDEMERCREDI 22 FÉVRIER – 21H45
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
82 MIN

VENT SOLAIRE

Sur différents tons, diverses incarnations d'un monde crépusculaire. Entre secte, zombies, créatures fantasmagiques et Amos, Abitibi... un parcours de fins du monde annoncées (ou pas). Several takes on a world nearing its end. Cults, zombies, fantastical creatures, Amos, Abitibi... views of the end of the world (or not).

NOSTRADAMOS MAXENCE BRADLEY,
ALEXANDRE LAMPRON, ÉLISABETH OLGA
TREMBLAY
VENT SOLAIRE IAN LAGARDE
SAINT-BELMONT RENAUD PLANTE
CRÉPUSCULE ÉRIC FALARDEAU
DRAT FARZIN FARZANEH

PROGRAMME
COMPLICATIONSMERCREDI 22 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF
63 MIN

DANS LA NEIGE

Grossesse, naissance et enfance... Entre ludisme, cynisme, drame et absurde, huit façons d'appréhender ces moments qu'on voudrait tant vivre dans un état de plénitude, d'excitation, de joie et d'amour. Pregnancy, birth, childhood. Eight views, by turns playful, cynical, tragic and absurd, of those moments we only want to experience in a state of contentment, excitement, joy and love.

LEO CÉLINE FRANCE, EMMANUEL SCHWARTZ
LOVE KAVEH NABATIAN
VERONIKA NANCY BARIC
DANS LA NEIGE ALEXIS FORTIER-GAUTHIER
SANG FROID MARTIN THIBODEAU
CRY BABY GABI KISLAT
LETTRE À MA FILLE MARTINE ASSELIN
LE POIDS DU VIDE ALAIN FOURNIER

PROGRAMME
DE L'INSOLITE
ET DES AUTRES
DÉRIVESMARDI 21 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF
83 MIN

PETITE MORT

Des films qui, par leur ton et par leur forme, étonnent et détonnent. Oscillant entre l'underground, l'expérimentation et l'absurde, six films pour nous proposer un parcours hétéroclite à travers les méandres de l'insolite. By their form or content, these films shock and amaze. Underground, experimental, strange: six films that blaze new trails through the world's absurdities.

A FILM PORTRAIT ON RECONSTRUCTING 12 POSSIBILITIES THAT PRECEDED THE DISAPPEARANCE OF ZOE DEAN DRUM EDUARDO MENZ
MAIN ATTRACTION MARIO DEGILIO-BELLEMARE
PETITE MORT LOUISE ARCHAMBAULT, STÉPHANE CRÊTE, ANDRÉ TURPIN
CORTÉ RADHANATH GAGNON
BLANCHE FRAISE FRÉDÉRIK TREMBLAY
L'ENFANT AUX SIX HOT-DOGS JOËL VAUDREUIL

PROGRAMME
DISJONCTÉSAMEDI 25 FÉVRIER – 21H45
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
71 MIN

ETHEREAL CHRYSALIS

Un programme constitué de films aux univers extrêmes, tout en chaire, sang, sexe, moignons, vulgarité, homards... Pour ceux qui savent ne pas boudier leur plaisir. A program of extreme films, all flesh, blood, sex, stumps, vulgarity, lobsters. For those who crave pleasure in every form.

VIE POURRIE 2 : L'ÉCHEC DU FÉMINISME PATRICK PÉRIS
CHARLES-LOUIS THIBAUT T IS FOR TURBO (DIRECTOR'S CUT) FRANÇOIS SIMARD, ANOUK WHISSEL, YOANN-KARL WHISSEL
RED MAUDE MICHAUD
ETHEREAL CHRYSALIS SYL
DISJONK JEUNE ASSASSIN CHERCHE CADAVRE FRINGANT... JASON PARÉ
ROMANCE MATHIEU HANDFIELD
LOBSTER'S GAME OLIVIER A. DUBOIS

PROGRAMME
ELLE RÔDEJEUDI 16 FÉVRIER – 21H45
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
94 MIN

LILLY

Elle rôde toujours autant au cinéma! La mort fascinera toujours les jeunes court métragistes. Parfois glauque, parfois pleine d'humanité, ce programme présente cinq façons de l'approcher au cinéma.

Death is ever-present in film as in life, and it will always fascinate young short filmmakers. By turns morbid and deeply humane, this program features five different ways to approach it on film.

LILLY OLAF SVENSON
MOURIR SANS FAIRE DE BRUIT XAVIER BEAUCHESNE-RONDEAU
L'ÊTRE ET LE NÉANT LUCIE PAGÉ
HAUT-FOND PRINCE MARTIN RODOLPHE
VILLENEUVE BONHEUR À TOUS LOIC GUYOT

PROGRAMME EMPRISONNÉS

VENREDI 24 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF
93 MIN



APRÈS LA PEINE

Trois films, trois types d'emprisonnements : un homme condamné à revivre sans cesse sa mise à mort, des réfugiés qu'on veut déporter contraints à se cacher dans une église, un homme prisonnier de sa culpabilité.

Three films, three kinds of imprisonment: a man condemned to relive his death sentence in perpetuity, refugees forced to live in a church, a man who is prisoner to his own guilt.

APRÈS LA PEINE ANH MINH TRUONG
SANCTUAIRE ANDREAS MENDRITZI
UN FUSIL SUR LA TEMPE JÉRÔME BOUCHER

PROGRAMME ERRANCES

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 21H45
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
70 MIN



LA RONDE

Un programme rythmé par l'errance. Celle des corps, mais celle de l'âme aussi. Avec entre autres deux des courts métrages les plus en vue de cette année 2011 (*La Ronde* et *Trotteur*) et deux très courts films d'animation réalisés dans le cadre du Wapikoni.

Films linked by the theme of wandering, both in body and soul. Includes two of the most-talked-about shorts of 2011 (*La Ronde* and *Trotteur*) and two very short animations made as part of the Wapikoni initiative.

LE VIDE RENÉE BEAULIEU **LA RONDE** SOPHIE GOYETTE **L'ESPRIT NOMADE** PHILIPPE ST-GELAIS **UN CANADIEN ERRANT** FRANÇOIS JAROS **GRÂCE À LA LUMIÈRE** ZACHARIE JEAN-PIERRE, ROY BILLY MOWATT **SAUVAGES PERDUS** RÉAL JUNIOR LEBLANC, CHANOUK NEWASHISH **TROTTEUR** ARNAUD BRISEBOIS, FRANÇOIS LECLERC **PRINTEMPS D'AUTOMNE** HUGUES TREMBLAY

PROGRAMME LA GUERRE, LA GUERRE...

JEUDI 23 FÉVRIER – 21H45
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
80 MIN



SORRY, RABBI

La guerre, la vraie dont on est revenu, celle qu'on se livre, celle en toile de fond de notre existence. On peut en rire (*Sorry, Rabbi*), ou être profondément bouleversé par ses séquelles (*At the Bottom of the Hill*), mais elle n'est jamais bien loin.

War: literal ones from which we return, those we bring on ourselves, the ones that form the backdrop to our lives. It is possible to laugh (*Sorry, Rabbi*), or to be deeply disturbed by its consequences (*At the Bottom of the Hill*); either way, it is never far away.

MAUSER MARC-ANDRÉ GIRARD **HOPE** PEDRO PIRES **SORRY, RABBI** MARK SLUTSKY **AT THE BOTTOM OF THE HILL** VANYA ROSE **LA PIÈCE** MARC JOLY-CORCORAN

PROGRAMME LATENCE

LUNDI 20 FÉVRIER – 21H45
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
88 MIN



GUY

Personnages en latence, entre l'oisiveté dominicale et celle de la rue, entre l'errance du laissé pour compte et celle de l'endeuillé. Des histoires touchantes, conjuguant sur plusieurs tons les contours de destins en jachère.

Aimlessness, from weekend lethargy to full-time life on the street, from purposeless marginality to the weariness of grief. Touching stories that explore several kinds of stagnant lives.

GUY NICOLAS RUTIGLIANO **LES DIMANCHES** JEAN-GUILAUME BASTIEN **TEMPORADA SECA** DIEGO RIVERA-KOHN **PAPARMANE** JOËLLE DESJARDINS-PAQUETTE

PROGRAMME MÉMOIRE

JEUDI 23 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF
81 MIN



HENRY

Souvenirs, nostalgie, mémoire... Un programme sous le signe des réminiscences et de l'oubli, du deuil et des traces à laisser. Six films bien différents, dont *Dimanche*, un film d'animation assez remarqué.

Recollections, nostalgia, remembrances. A program about remembering and forgetting, mourning and leaving a mark. Six very different films, including *Dimanche*, a much-discussed animation.

L'ÉTAT DES LIEUX MAXIME-CLAUDE L'ÉCUYER **HENRY** YAN ENGLAND **LA MACHINE À LAVER** DANNY LYNCH **L'HOMME QUI NE SAVAIT PAS** BERGE KASPARIAN, MARTIN TREMBLAY **JUNE** KARIM HAROUN **DIMANCHE** PATRICK DOYON

PROGRAMME PASSE DÉCOMPOSÉ

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF
87 MIN



LA TRAVERSÉE DU SALON

Le passé... celui qui revient au galop, celui avec lequel on veut rompre. Cinq films touchants qui nous proposent autant de façons de faire face à notre propre histoire lorsque les fissures de celle-ci nous rattrapent au détour.

The past: it comes back to haunt you, no matter how much you want to leave it behind. Five poignant films, five ways to face our history when it sneaks up on us.

JE SUIS UN CHÂTEAU DE SABLE QUI ATTEND LA MER PASCALE PLANTE **LA TRAVERSÉE DU SALON** GENEVIÈVE ALBERT **BÉNÉDICTION** GUILLAUME LANGLOIS NICOLAS LÉVESQUE **SAS** TRISTAN DUBOIS **LES 5 ANS DE FÉLIX** FABRICE BARRILIET

17

PROGRAMME SUGGESTION DU CHEF

SAMEDI 18 FÉVRIER – 22H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
90 MIN



UNE CHANSON D'HIVER

Un classique. Le meilleur du court métrage de l'année selon le programmeur. Quelques perles revenues de Cannes (*Ce n'est rien*) ou de Toronto (*Surveillant et Tabula Rasa*), un étonnant *Vacarme* et, en première, *Une chanson d'hiver* fort touchante.

A classic: the programmer's picks for the best shorts of the year. A few gems seen at Cannes (*Ce n'est rien*) or Toronto (*Surveillant et Tabula Rasa*), the stunning *Vacarme*, and a premiere, the deeply affecting *Une chanson d'hiver*.

CE N'EST RIEN NICOLAS ROY SUR-VEILLANT YAN GIROUX TABULA RASA MATTHEW RANKIN UNE CHANSON D'HIVER AONAN YANG VACARME DANIEL KAROLEWICZ

PROGRAMME Y EN A MARRE!

MARDI 21 FÉVRIER – 21H45
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
72 MIN



7H42 AM

Entre ceux qui veulent qu'on leur foute la paix et les autres exaspérés, entre certains irascibles et une douzaine d'hommes en beau tabarnac, huit courts pour nous permettre d'exulter par procuration!

Eight shorts that deliver the vicarious pleasure of screaming "enough!" Reclusive, crabby, had it up-to-here... we can all sympathize.

ODETTE NICOLAS BACON ROBERT & LA ROUSSE PATRICK AUBERT 7H42 AM JOELLE ROBERT IL NE FAIT PAS SOLEIL XAVIER BEAUCHESNE-RONDEAU APRÈS LA RUÉE MARTIN BLAIS 12 HOMMES EN TABARNAK JEAN-FRANÇOIS LEBLANC LES DIAMANTS OLIVIER GILBERT MULLIGAN ROGER CANTIN

DOC UMENTAIRE

... ..

PRÉSENTÉ PAR



10 PAR DIX

JENNIFER ALLEYN

JEUDI 23 FÉVRIER – 18H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 56 min | coul. | HD | v.o.f.]

Soldat volontaire en 1914; témoin de la montée nazie en 1933, le peintre et graveur allemand Otto Dix dénonce l'horreur. L'art est pour lui une arme. Et avec une lucidité décapante, il bouleverse et choque.

A volunteer soldier in 1914 and witness to the rise of Nazism in 1933, the German painter Otto Dix depicted the ravages and horrors of war. With unsparring lucidity, he portrayed scenes that are disturbing and shocking. Art was his weapon.

Précédé de
**MARCEL SAINT-PIERRE,
PORTRAIT
SIMON BEAULIEU**

LA 3^E GUERRE MONDIALE

MARQUISE LEPAGE,
MARCEL SIMARD

VENDREDI 17 FÉVRIER – 18H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE



[2011 | 52 min | coul. | HD | v.o.f.]

Alors que plusieurs enfants rêvent longtemps de voir leurs parents séparés revenir en couple, d'autres espèrent simplement voir leurs géniteurs dans la même pièce sans qu'éclate la troisième guerre mondiale.

While some children dream of seeing their estranged parents get back together, others simply want them to be able to be in the same room without World War III breaking out.

Présenté avec
LE GRAND CYCLE
KYRIL DUBÉ
(VOIR P.XX)

78 DAYS

JASON NARDELLA

VENDREDI 17 FÉVRIER – 20H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE



[2011 | 61 min | coul. | Betacam num | v.o.a., v.o.f.]

Fort de 12 années d'expérience en tant que planteur, un documentariste suit durant 4 mois une équipe de reboisement en Alberta et filme la plus longue saison de l'histoire de la compagnie.

A 12-year veteran tree-planter, Jason Nardella followed a tree planting camp for an entire four-month season, capturing the longest and perhaps most difficult season in the company's 20-year history.

Précédé de
CUANDO SUENA EL CLARIN
PABLO ALVAREZ-MESA

À BOUT DE BRAS

CARL VALIQUET

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 13H
CINÉMA ONF



[2011 | 30 min | coul. et n/b | Betacam num | sans paroles]

Montage d'images fixes et d'images en mouvement qui propose une réflexion sur le travail physique exercé par des travailleurs vivant sur diverses îles indonésiennes. Sur une musique de Joshua Penman.

A montage of still and moving images that visually depict the struggle of workers living on different Indonesian islands: a study of people who grind out a living by dint of heavy lifting. With music by Joshua Penman.

Présenté avec
**MA FAMILLE
EN 17 BOBINES**

CLAUDIE LEVESQUE
(VOIR P.XX)

Précédé de
ÉLÉGIE DE PORT-AU-PRINCE
AÏDA MAIGRE-TOUCHET

DE PASSAGE
SACHA DUBÉ

À ST-HENRI LE 26 AOÛT

SHANNON WALSH

MERCREDI 22 FÉVRIER – 18H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 87 min | coul. | HD | v.o.f.]

Un portrait à plusieurs voix, tendre, drôle et attachant du quartier populaire de Saint-Henri, en hommage au film collaboratif de 1962 par Michel Brault, Claude Jutra et plusieurs autres.

A chorus of filmmakers have made a tender, funny and charming portrait of the working-class neighbourhood of Saint-Henri, and a tribute to the 1962 collective film by Michel Brault, Claude Jutra and others.

ALEXANDRO JODOROWSKY GRAND RECTUM DE L'UDFOU

FRANÇOIS GOURD,
MATHIEU BOUCHARD

MERCREDI 22 FÉVRIER – 20H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 91 min | coul. | Betacam num | v.o.f.]

Une chronique de la semaine déjantée et jodorowskienne qu'a passée Montréal en mars 2011, à l'initiative de François Gourd.

A chronicle of a wacky, Jodorowskiesque week in Montreal in March 2011, orchestrated by François Gourd.

AMIN

SHAHIN PARHAMI

SAMEDI 25 FÉVRIER – 18H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2010 | 120 min | coul. | HD | v.o. persane, turque/s.-t.a.]

Un portrait touchant et sensible d'un jeune musicien nomade se battant pour préserver la tradition artistique de la communauté kachkai.

A sensitive and poignant portrait of a nomadic young musician fighting to preserve the artistic tradition of the Kachkai community.

EL ÁRBOL DE LAS FRESAS

RAPISARDA CANOVA SIMONE

LUNDI 20 FÉVRIER – 20H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 71 min | coul. | HD | v.o. espagnole/s.-t.f.]

Une chronique réflexive autant qu'un poème visuel sur la disparition de Juan Antonio, bourgade isolée et l'un des derniers villages de pêcheurs de Cuba.

A reflective chronicle, and also a visual poem, about the disappearance of the remote hamlet of Juan Antonio, one of Cuba's last remaining fishing villages.

BETSIAMITES

DENIS CHOUINARD

VENDREDI 17 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF



[2010 | 26 min | coul. | HD | v.o.f.]

Que signifie être autochtone dans le monde d'aujourd'hui? Rencontre avec 13 habitants de la communauté innue de Pessamit (Côte-Nord) qui abordent leur quotidien, leur identité, leurs douleurs et leurs espoirs. What does it mean to be aboriginal today?

Residents of Pessamit (formerly Betsiamites), an Innu community on the North Shore of the St. Lawrence, talk about their daily lives and their identity, heartaches and hopes.

Présenté avec

SURVIVRE ET VIVRE

TOMI GRGICEVIC,
DAVYD TOUSIGNANT
(VOIR P.XX)

Précédé de

ACI NI MICTA CIKATERITEN
SAKAY OTTAWA

CHARTRAND, LE MALCOMMODE

MANUEL FOGLIA

JEUDI 23 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF



[2010 | 78 min | coul. | HD | v.o.f.]

Un portrait tendre, mais sans complaisance de Michel Chartrand, syndicaliste unique, orateur extraordinaire et homme entièrement motivé par le feu sacré de l'indignation.

A tender but frank portrait of Michel Chartrand, a stalwart trade unionist and exceptional orator – a man driven by the fire of indignation.

19

DEVENIR ABEILLE

GENEVIÈVE BÉLANGER GENEST

JEUDI 16 FÉVRIER - 20H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 30 min | coul. | mini DV | v.o.f.]

Et si l'on devenait abeille comme l'apiculteur en pleine récolte? Campé sur des terres agricoles à l'orée des forêts, *Devenir abeille* nous fait entrer au cœur des ruches de quatre apiculteurs bas-laurentiens.

A bee's-eye-view of the honey harvest: in the farmlands on the edge of the Laurentian forest, we enter beehives belonging to four beekeepers.

Présenté avec

L'OR DES AUTRES

SIMON PLOUFFE

(VOIR P:XX)

DUST. A SCULPTOR'S JOURNEY

JEANNE POPE

MERCREDI 22 FÉVRIER - 19H30
CINÉMA ONF



[2011 | 52 min | coul. et n/b | Betacam SP | v.o.f., v.o.a./s.-t.f.]

Portrait intimiste qui explore la vie et l'œuvre de Stanley Lewis, sculpteur, graveur et amoureux du boulevard Saint-Laurent. Un hommage centré sur les quatre dernières années de son existence excentrique.

An intimate artist profile and first-person ode, exploring the life and work of the late great Montreal sculptor and print-maker Stanley Lewis, focusing on his contribution to Canada's rich art heritage and his love for the Main.

Présenté avec

LOUIS MARTIN, JOURNALISTE

LOUIS BÉLANGER

(VOIR P:XX)

LES ENFANTS CARTON

JEAN-CLAUDE LABRECQUE

MERCREDI 22 FÉVRIER - 20H30
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 52 min | coul. | HD | v.o.f.]

Jean-Claude Labrecque nous plonge avec doigté dans la dure réalité, la culture et les aspirations de jeunes Roms participant à la comédie musicale GRUBB mise en scène par Serge Denoncourt.

Jean-Claude Labrecque shows us the culture, aspirations and harsh realities of a group of young Roma performing in a musical called GRUBB, directed by Serge Denoncourt.

ESPERANZA, PQ

DIEGO BRICENO-ORDUZ

DIMANCHE 19 FÉVRIER - 20H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 60 min | coul. | HD | v.o.f., v.o.]

espagnole/s.-t.f.]

Mario, Jose Manuel et Edwin quittent le Guatemala pour travailler une saison complète dans les champs montréalais. En arrivant à la ferme de la famille Forino, ils sont plongés au cœur de l'industrie agricole québécoise.

Mario, Jose Manuel and Edwin leave their Guatemalan village for a season to work in the fields of Montréal. At the Forino family farm, they are plunged into an agricultural industry where their daily lives are dictated by the whims of supply and demand.

FORTUNATE SON

TONY ASIMAKOPOULOS

SAMEDI 25 FÉVRIER - 16H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 78 min | coul. et n/b | HD | v.o.a./s.-t.f., s.-t.a.]

Dans ce film autobiographique et touchant, le cinéaste Tony Asimakopoulos revient sur son addiction passée à l'héroïne et ses conséquences.

In this poignant autobiographical film, Tony Asimakopoulos looks back on his heroin addiction and explores its consequences.

GIOTA'S JOURNEY

GARRY BEITEL

SAMEDI 18 FÉVRIER - 18H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 47 min | coul. | HD | v.o.a.]

Portrait intimiste de Giota Boussios, une Montréalaise de 48 ans née avec la paralysie cérébrale, qui explore ses relations interpersonnelles uniques, ses rêves et la poésie de ses yeux et de ses paroles.

An intimate portrait of Giota Boussios, a 48-year-old Montreal woman born with cerebral palsy, exploring her unique relationships, her dreams of love and travel, and the poetry of her eyes and words.

Précédé de

AITUN

KÉVIN BELLEFLEUR

EL MOTEMI

ÉMILIE BAILLARGEON

MONSIEUR DENNIS

ET L'APOTHIKAIRE

JEAN-PHILIPPE TALBOT

LA JOIE DE VIVRE

JÉRÉMY VASSILOU

GORDON SHEPPARD OU L'ART DE BIEN MOURIR

FRANCINE PELLETIER

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 18H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2010 | 86 min | coul. | mini DV | v.o.a./s.-t.f.]
Durant sa dernière année de vie, Francine Pelletier a interrogé et filmé l'auteur, cinéaste et photographe Gordon Sheppard.

In the final year of his life, the writer, filmmaker and photographer Gordon Sheppard let Francine Pelletier film and interview him.

LE GRAND CYCLE

KYRIL DUBÉ

VENREDI 17 FÉVRIER – 18H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 27 min | coul. | HD | v.o.f./s.-t.a.]
Portrait de Pierre Bouchard et Janick Lemieux, un couple de voyageurs à vélo qui vivent en nomades et sillonnent la planète depuis plus de 15 ans.

The story of a couple, Pierre Bouchard and Janick Lemieux, who have been living as nomads and travelling the world on their bicycles for over fifteen years.

Présenté avec

LA 3^E GUERRE MONDIALE

MARQUISE LEPAGE,

MARCEL SIMARD

(VOIR P.XX)

HOMMES-DES-BOIS

SIMON RODRIGUE

SAMEDI 18 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF



[2011 | 52 min | coul. et n/b | HD | v.o.f.]
Documentaire sur la vie des bûcherons dans les chantiers forestiers des années 1950-1960, à l'aide de témoignages d'hommes qui ont pratiqué ce métier, d'images d'archives et d'animations signées Nicolas Brault.

Life in the lumber camps of the 1950s and 60s, as seen through testimonials from retired lumberjacks, archival images and animations by Nicolas Brault.

Présenté avec

LE REPOS DU JAGUAR

JEAN.MARC E. ROY

(VOIR P.XX)

EL HUASO

CARLO GUILLERMO PROTO

SAMEDI 25 FÉVRIER – 13H
CINÉMA ONF



[2011 | 78 min | coul. | HD | v.o.a., v.o. espagnole/s.-t.f.]

En filmant son propre père, atteint d'Alzheimer et décidé à se suicider, Carlo Guillermo Proto questionne avec intelligence l'idée de liberté individuelle.

Filming his own father, suffering from Alzheimer's Disease and planning to kill himself, Carlo Guillermo Proto asks hard questions about the idea of personal freedom.

Précédé de

FUCK THAT

LAWRENCE COLLINS-CÔTÉ

INNI

VINCENT MORISSET

VENREDI 24 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF



[2011 | 75 min | coul. et n/b | HD | v.o.a., v.o. islandaise]

Un poème visuel et musical, atmosphérique et envoûtant, consacré au groupe islandais Sigur Rós et à leurs concerts londoniens en 2008, signé par le créateur de *Miroir noir*. Atmospheric and thoroughly captivating, this is a visual and musical poem about the Icelandic group Sigur Rós's final concerts in London in 2008, by the director of *Miroir noir*.

Précédé de

TRAINS – VOLCANO –

FISHERMAN

TOKUTARO SHIMODA

LES INSÉPARABLES

DANIEL LÉGER

SAMEDI 18 FÉVRIER – 20H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 52 min | coul. | HD | v.o.f.]

Dans une communauté rurale du Nouveau-Brunswick, Jean-Paul et Anne, atteints respectivement de déficience physique et intellectuelle, vivent un amour qui émeut par son intensité et transcende la différence.

In rural New Brunswick, Jean-Paul and Anne, who suffer from physical and intellectual impairments respectively, share an unwavering love for each other – a relationship that transcends difference.

Présenté avec

NOU, LES ÉCRIVINS

ABRAHAM LIFSHITZ,

SIMON TRÉPANIER

(VOIR P.XX)

21

INSIDE LARA ROXX

MIA DONOVAN

VENREDI 17 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF



[2011 | 85 min | coul. | mini DV | v.o.a./s.-t.f.]
Un portrait saisissant et émouvant de Lara Roxx, infectée par le virus du sida après son premier tournage porno à 21 ans.

The gripping, emotionally charged story of Lara Roxx, infected with HIV while making her first pornography movie at the age of 21.

LOUIS MARTIN, JOURNALISTE

LOUIS BÉLANGER, ALEXIS MARTIN

MERCREDI 22 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF



[2011 | 52 min | coul. et n/b | HD | v.o.f.]
Regard sur Louis Martin, décédé d'une maladie dégénérative en 2008, et la façon dont il a marqué le milieu du journalisme écrit et télévisuel québécois.

Louis Martin, who died in 2008 of a degenerative disease, left an indelible mark on broadcast and print journalism in Quebec. This in-depth look at his life asks what journalism is really about.

Présenté avec

DUST. A SCULPTOR'S JOURNEY

JEANNE POPE

(VOIR P.XX)

MA FAMILLE EN 17 BOBINES

CLAUDIE LEVESQUE

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 13H
CINÉMA ONF



[2011 | 28 min | coul. et n/b | HD | v.o.f.]
Le décès de Gaétan a pesé lourd sur la famille de la réalisatrice, à qui les proches racontent des bribes de souvenirs. Une réflexion sur la vie et la mort en 17 bobines d'archives.

Gaétan's death weighed heavily on the director's family. As she questions relatives one by one, they calmly and serenely recount snippets from the past. Moving reflections on life and death, in 17 stylized home movie reels.

Présenté avec

À BOUT DE BRAS

CARL VALIQUET

(VOIR P.XX)

Précédé de

ÉLÉGIE DE PORT-AU-PRINCE

AÏDA MAIGRE-TOUCHET

DE PASSAGE

SACHA DUBÉ

MARGARET & EVERGON

DONALD WINKLER

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 20H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUN



[2011 | 45 min | coul. | HD | v.o.a.]

INT. Evergon, Margaret Lunt

En 1999, Evergon, un photographe réputé, a réalisé une série de nus de sa mère Margaret, alors âgée de 80 ans. Quelques années plus tard, elle quitte l'Ontario pour vivre avec son fils à Montréal.

In 1999, the celebrated Montreal photographer Evergon took a remarkable series of nude portraits of his own mother, then 80 years old. In 2007 Margaret Lunt abandoned her long-time home in Ontario and moved to Montreal to live with her son.

Présenté avec

SCRAPPER L'ART

SUZANNE GUY

(VOIR P.XX)

MOM ET MOI

DANIC CHAMPOUX

SAMEDI 18 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF



[2011 | 53 min | coul. | HD | v.o.f.]

Réflexion personnelle du réalisateur sur la criminalité et les liens qui l'ont uni dès l'enfance aux Hell's Angels, plus particulièrement à Mom Boucher et son fils Francis.

The director's personal reflections on crime and his life-long connection to the Hell's Angels, particularly "Mom" Boucher and his son, Francis.

Présenté avec

LES TICKETS: L'ARME DE LA RÉPRESSION

ÉRIC ROACH DENIS

(VOIR P.XX)

MORT SUBITE D'UN HOMME-THÉÂTRE

JEAN-CLAUDE COULBOIS

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 18H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 83 min | coul. et n/b | HD | v.o.f.]

Un portrait riche et émouvant de Robert Gravel, un des artisans les plus inspirés de l'histoire théâtrale québécoise, décédé en 1996.

A rich, moving portrait of Robert Gravel, one of the Quebec theatre's most inspired artists, who died suddenly in 1996.

MTL PUNK : LA PREMIÈRE VAGUE

ÉRIK CIMON, ALAIN CLICHE

VENDREDI 17 FÉVRIER - 18H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 46 min | coul. et n/b | HD | v.o.f.] Histoire du courant punk au Québec, de son éclosion à son éclatement vers le *new wave*. Les auteurs donnent la parole aux premiers punks québécois et posent un regard lucide sur ce mouvement culturel. The dawn of punk in Quebec, from a quiet simmer to the New Wave explosion. Featuring exclusive interviews, newly discovered archival footage, and unreleased music by The Normals, The Chromosomes and The 222's.

Présenté avec

RAP ARABE

BACHIR BENSADDEK

(VOIR P.XX)

MY BROTHER LIVES IN CHINA

MATTHIEW KLINCK

VENDREDI 24 FÉVRIER - 18H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 68 min | coul. | HD | v.o.a., v.o.f., v.o. chinoise/s.-t.a.]

Lors d'une visite en Chine, Matthiew Klinck a chroniqué la vie de son frère David, musicien et directeur d'école installé à Canton.

On an extended visit to China, Matthiew Klinck chronicled the life of his brother David, a musician and the owner of an English school in Guangzhou.

Précédé de

ESTADUS
MARCO LUNA

NE TOUCHEZ PAS À MON ÉGLISE!

BRUNO BOULIANNE

MERCREDI 22 FÉVRIER - 18H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 63 min | coul. | Betacam num | v.o.f.] Depuis longtemps, les églises du Québec se vident; elles sont démolies ou vendues au plus offrant. Les habitants de Saint-Camille, un village des Cantons-de-l'Est, s'unissent pour tenter de sauver la leur. For years, Quebec's churches have been emptying out. They are being demolished, or sold to the highest bidder. The residents of Saint-Camille, in the Eastern Townships, unite to try to save theirs.

Présenté avec

UN NOUVEAU MONDE

PATRICK BOSSÉ

(VOIR P.XX)

NOU, LES ÉCRIVINS

ABRAHAM LIFSHITZ, SIMON TRÉPANIER

SAMEDI 18 FÉVRIER - 20H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 53 min | coul. | HD | v.o.f./s.-t.a.]

Une veuve, un tubiste, un ex-toxicomane et plusieurs autres s'entraident, s'écoulent, se confrontent et transmettent leur désir d'apprendre à lire et à écrire. Ensemble, ils entreprennent le défi d'écrire un livre.

A widow who wants to write love letters, a tuba player who can write music but not words, a former drug addict who wants to help his child do his homework. Together, they learn to read and write – and write a book.

Présenté avec

LES INSÉPARABLES

DANIEL LÉGER

(VOIR P.XX)

LA NUIT, ELLES DANSENT

ISABELLE LAVIGNE, STÉPHANE THIBAUT

VENDREDI 24 FÉVRIER - 17H30
CINÉMA ONF



[2010 | 80 min | coul. | 35 mm | v.o. arabe/s.-t.f. s.-t.a.]

Sayed, Bossy Said Samir Sayed, Hind Said Samir Sayed Un portrait fascinant et intime, rempli de tendresse et de poésie, d'un univers méconnu : celui des danseuses du ventre au Caire. Présenté à la dernière Quinzaine des réalisateurs à Cannes.

A fascinating, intimate and poetic portrait of the gritty private world of Egyptian belly dancers. Presented at the Directors' Fortnight in Cannes.

L'OR DES AUTRES

SIMON PLOUFFE

JEUDI 16 FÉVRIER - 20H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 60 min | coul. | HD | v.o.f.]

La venue de l'entreprise minière Osisko crée beaucoup d'émotion à Malartic, petite communauté d'Abitibi où de nombreux habitants doivent faire une croix sur leur patrimoine et sur une partie de leur mode de vie.

The arrival of the Osisko mining company profoundly disrupts the small Abitibi community of Malartic, where many people are forced to write off parts of their heritage and way of life.

Présenté avec

DEVENIR ABEILLE

GENEVÈVE BÉLANGER GENEST

(VOIR P.XX)

23

PLANÈTE
YOGA

CARLOS FERRAND

MARDI 21 FÉVRIER – 18H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN

[2011 | 87 min | coul. | HD | v.o.f.]

Comment des mots tels que nirvana, karma, gourou, réincarnation, méditation et *om* en sont-ils venus à faire partie du langage quotidien en Occident? La réponse réside dans le yoga...

How did words like nirvana, karma, guru, reincarnation, meditation, and "Om" come to be part of everyday language in the West? The answer lies in yoga, the world's fastest growing spiritual practice.

POUR
LA CAUSE

RODOLPHE CARON

VENDREDI 24 FÉVRIER – 20H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM

[2011 | 53 min | coul. | HD | v.o.f.]

En 1924, 53 religieuses francophones quittent leur communauté unilingue anglaise pour des raisons culturelles. Ainsi naît la communauté religieuse Notre-Dame-du-Sacré-Cœur, qui se bat depuis pour sauvegarder la langue, la foi et la culture acadienne.

In 1924, 53 French-speaking nuns separated from their unilingual English community for cultural reasons, forming a new religious community that has always campaigned for the preservation of Acadian language, faith and culture.

Présenté avec

TAGAYET

MATTHEW KLINCK

(VOIR P.XX)

RAP
ARABE

BACHIR BENSADDEK

VENDREDI 17 FÉVRIER – 18H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN

[2010 | 52 min | coul. | Betacam SP | v.o.f.]

De Casablanca à Alep, plusieurs artistes de langue arabe ont choisi le rap pour s'exprimer. Ils s'appellent Malikah, Ashekman, Lil Zac ou Don Bigg et brossent un portrait sans complaisance de leurs sociétés d'origine.

From Casablanca to Alep, several Arabic-speaking artists have chosen rap as their medium. Their names are Makikah, Ashekman, Lil Zac and Don Bigg, and they paint unvarnished portraits of their societies.

Présenté avec

MTL PUNK :
LA PREMIÈRE
VAGUEÉRIK CIMON, ALAIN CLICHE
(VOIR P.XX)

LA RÈGLE D'OR

NICOLAS PAQUET

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 17H30
CINÉMA ONF

[2011 | 76 min | coul. | HD | v.o.f.]

À travers la mine d'or de Malartic, Nicolas Paquet s'interroge sur les sacrifices à faire au nom de la prospérité.

xxxxx

LE REPOS
DU JAGUAR

JEAN-MARC E. ROY

SAMEDI 18 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF

[2011 | 26 min | coul. | Betacam SP | v.o.f.]

Guitares supersoniques, distorsion, fuzz et honky tonk; les rois du French Canadian rock n' roll Les Jaguars se séparent au milieu des années 1960. Voici les deux frères Morissette...

Supersonic guitars, distortion, fuzz and honkytonk: the kings of French Canadian rock 'n' roll, Les Jaguars, broke up in the mid-60s. Meet the Morissette brothers.

Présenté avec

HOMMES-DES-BOIS

SIMON RODRIGUE

(VOIR P.XX)

RÉPUBLIQUE,
UN ABÉCÉDAIRE
POPULAIRE

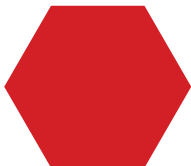
HUGO LATULIPPE

LUNDI 20 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF

[2011 | 92 min | coul. | HD | v.o.f.]

Avec d'autres militants pour un meilleur vivre ensemble, Hugo Latulippe (*Bacon, le film*) détaille tous les grands enjeux de notre quotidien et de notre futur.

Meeting other activists working for a better future, Hugo Latulippe (*Bacon, le film*) lays out the major issues shaping our present and future.



SCRAPPER
L'ART

SUZANNE GUY

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 20H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 50 min | coul. | HD | v.o.f.]
Quelle place occupe aujourd'hui l'art public? Regard sur le travail de Jordi Bonet et la façon dont plusieurs de ses œuvres ont été saccagées depuis sa mort en 1979.
What is the role of public art today? A look at the work of Jordi Bonet and the ways in which some of his works have been mutilated since his death in 1979.

Présenté avec
**MARGARET
& EVERGON**
DONALD WINKLER
(VOIR P.XX)

SÉANCES
DANIC CHAMPOUX

SAMEDI 18 FÉVRIER – 20H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 80 min | coul. | HD | v.o.f.]
Pendant plusieurs mois, Danic Champoux a filmé les rencontres d'un groupe de patients décidé à battre leur cancer.
For several months, Danic Champoux filmed the meetings of a group of patients determined to beat cancer.

SURVIVING
PROGRESS

HAROLD CROOKS,
MATHIEU ROY

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF



[2011 | 87 min | coul. | 35 mm | v.o.a./s.-t.f.]
En remontant aux origines de la civilisation, Mathieu Roy et Harold Crooks dissèquent la notion de progrès avec une grande pertinence.
Retracing the idea to the dawn of civilization, Mathieu Roy and Harold Crooks investigate the deceptively simple idea of progress.

SURVIVRE
ET VIVRE

TOMI GRGICEVIC, DAVYD
TOUSIGNANT

VENDREDI 17 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF



[2011 | 52 min | coul. et n/b | HD | v.o.f.]
Trois jeunes, trois histoires... et des comportements qui marquent pour la vie. Voici l'histoire de Marie-Claude, d'Alexandre, de Marie-Pier et de leur entourage.
Three youngsters, three stories... behaviours that change life. The story of Marie-Claude, Alexandre, Marie-Pier and their friends.

Présenté avec
BETSIAMITES
DENIS CHOUINARD
(VOIR P.XX)

Précédé de
ACI NI MICTA CIKATERITEN
SAKAY OTTAWA

TAGAYET

MATTHIEW KLINCK

VENDREDI 24 FÉVRIER – 20H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 55 min | coul. | HD | v.o.f.]
Grâce à des dons de ses amis et au Fonds canadien pour les initiatives locales de l'ACDI, la mère du réalisateur réussit à faire creuser un puits au cœur du désert du Sahara.
With donations from friends and a grant from CIDA's local development initiative, the director's mother has a well dug in the heart of the Sahara desert.

Présenté avec
POUR LA CAUSE
RODOLPHE CARON
(VOIR P.XX)

LE TEMPS
D'UNE CHANSON

VENDREDI 24 FÉVRIER – 18H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 46 min | coul. | HD | v.o.f.]
Rencontre de personnes âgées qui ont en commun une longue relation avec la musique, celle que l'on fait pour soi et celle qui se partage dans de beaux habits.
We meet several elderly people with a life-long relationship with music, whether made for oneself or shared with others.

Précédé de
PETITES VUES DE CHEZ NOUS:
PORT-AU-PORT
PAMELA GALLANT

25

LES TICKETS: L'ARME DE LA REPRESSION

ÉRIC ROACH DENIS

SAMEDI 18 FÉVRIER – 21H30
CINÉMA ONF



[2011 | 46 min | coul. | HD | v.o.f.]
Dénonciation de la tactique policière consistant à délivrer un grand nombre d'amendes pour infractions mineures aux personnes sans-abri afin de les « chasser » des lieux publics, quitte à les mettre en prison.
A documentary about the police tactic of issuing large numbers of minor infractions against homeless people in order to "evict" them from public spaces, eventually relocating them to prison.

Présenté avec

MOM ET MOI

DANIC CHAMPOUX
(VOIR P.XX)

LES TORTUES NE MEURENT PAS DE VIEILLESSE

HIND BENCHEKROUN, SAMI MERCER

VENREDI 17 FÉVRIER – 20H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2010 | 92 min | coul. | HD | v.o.f.]
Un portrait touchant et élégant de trois octogénaires marocains, qui partagent leurs réflexions sur la vieillesse et la mort.
An elegant, touching portrait of three Moroccan octogenarians who share their thoughts on aging and death.

TROU STORY

RICHARD DESJARDINS, ROBERT MONDERIE

MARDI 21 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF



[2011 | 80 min | coul. | HD | v.o.f.]
Après la forêt, Robert Monderie et Richard Desjardins s'attaquent à l'industrie minière. Un cri du cœur historique et polémique, particulièrement brûlant d'actualité.
After the forest, Robert Monderie and Richard Desjardins turn their attention to the mining industry. A deeply relevant cry of the heart that isn't coy about its leanings.

UN 14 JUILLET À MARSEILLE

YAN GIROUX

JEUDI 16 FÉVRIER – 19H30
CINÉMA ONF



[2010 | 90 min | coul. | HD | v.o.f.]
À travers différents personnages croisés un jour de fête nationale à Marseille, Yan Giroux dissèque la notion d'identité nationale. Second volet d'une trilogie amorcée avec *Cubanos*.
By talking to people he meets one Bastille Day in Marseille, Yan Giroux dissects the idea of national identity. The second part of a trilogy, following *Cubanos*.

UN NOUVEAU MONDE

PATRICK BOSSÉ

MERCREDI 22 FÉVRIER – 18H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2011 | 58 min | coul. | Betacam num | v.o.f.]
Monsieur et madame Héroux quittent leur domicile vers une résidence pour retraités. Dans une chronique d'un quotidien pas ordinaire, ils font leur place parmi les résidents de longue date et leurs habitudes bien forgées.

Mr. and Mrs. Héroux leave their home and move into a retirement community. In this look at an anything-but-ordinary daily life, they start the process of integrating with the long-term residents and their well-established routine.

Présenté avec

NE TOUCHEZ PAS À MON ÉGLISE!

BRUNO BOULIANNE
(VOIR P.XX)

THE VANISHING SPRING LIGHT

XUN YU

VENREDI 24 FÉVRIER – 20H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 112 min | coul. | HD | v.o. chinoise/ s.-t.a.]

Pendant deux ans, Xun Yu a filmé la West Street dans le sud-ouest de la Chine, son pays natal, et l'une de ses habitantes, grand-mère Jiang.

For two years, Xun Yu filmed West Street, in his native China, and one of its inhabitants, Grandmother Jiang.

EL VIAJE SILENCIOSO

MARIE-ÈVE TREMBLAY

SAMEDI 25 FÉVRIER – 15H
CINÉMA ONF



[2011 | 80 min | coul. | Blu-Ray | v.o.a.,
v.o. espagnole/s.-t.f.]

Un portrait touchant et à visage humain de la question des flux migratoires entre le Mexique et les États-Unis.

A touching, humane look at migration between Mexico and the United States.

LE VIEIL ÂGE ET LE RIRE

FERNAND DANSEREAU

LUNDI 20 FÉVRIER – 20H
GRANDE BIBLIOTHÈQUE
AUDITORIUM



[2012 | 67 min | coul. | HD | v.o.f.]

Exploration de la relation méconnue entre vieillesse et rire comme remède à la tristesse du temps qui passe.

Exploration of the relationship between aging and laughter, as a remedy for sadness over passing time.

WORK IN PROGRESS

BILL STONE

MARDI 21 FÉVRIER – 20H
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



[2011 | 124 min | coul. | HD | v.o.a.]

Ludique et personnel, *Work in progress* est une réflexion fascinante sur ce que lie exactement un documentariste et son sujet.

A playful and personal film, the aptly titled *Work in Progress* is a fascinating reflection on what really connects a documentary filmmaker and his subject.

ANIMATION

...

PROGRAMME FAMILLE

SAMEDI 18 FÉVRIER – 13H
CINÉMA ONF
70 MIN



ROSE & VIOLET



55 CHAUSSETTES



LES AVENTURES DE QUI

Programme spécialement conçu pour les petits et les grands. À la rencontre de sœurs siamoises acrobates, d'un jeune garçon qui a le pouvoir de voir dans le noir ou encore d'une famille néerlandaise qui trouve un moyen étonnant de survivre durant la guerre. A program especially for both children and adults. Conjoined twins who are acrobats, a boy with the power to see in the dark, a Dutch family that finds a surprising way to survive the privations of wartime...

ROSE & VIOLET CLAUDE GROSCH
55 CHAUSSETTES CO HOEDEMAN
LES YEUX NOIRS NICOLAS LEMAY
LE MOT PERDU JEAN-PIERRE MORIN
A TO B MALCOLM SUTHERLAND
LES AVENTURES DE QUI CARLO
GHIONI
MOTHER'S COLOURS JOYCE
BORENSTEIN

PROGRAMME FLORILÈGE

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 15H
CINÉMA ONF
72 MIN



L'AXE



ROSSIGNOLS EN DECEMBRE



OEDIPUS

Quelques-uns des meilleurs films d'animation de l'année, dont les dernières productions de Pierre Hébert, Theodore Ushev, Malcolm Sutherland, Paul Driessen, Daniel Faubert et Mathieu Tremblay. À ne pas manquer. Some of the year's finest animated films, including the latest from Pierre Hébert, Theodore Ushev, Malcolm Sutherland, Paul Driessen, Daniel Faubert and Mathieu Tremblay. Not to be missed.

L'AXE DANIEL FAUBERT
PLACE CARNOT-LYON PIERRE HÉBERT
RIVIÈRE AU TONNERRE PIERRE HÉBERT
UMBRA MALCOLM SUTHERLAND
ROSSIGNOLS EN DECEMBRE THÉODORE USHEV
D'ALÉAS MATHIEU TREMBLAY
BOUT MALCOLM SUTHERLAND
OEDIPUS PAUL DRIESSEN
POUSSIÈRE / DUST LOUISE LAMARRE

ART ET EXPÉRI MEN TATION

PRÉSENTÉ PAR



PROGRAMME ART VIDÉO

SAMEDI 25 FÉVRIER – 16H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
51 MIN



BEAM ME UP (ELAINE)



PRIVATE VIEWS

Un programme d'œuvres de filiation d'art vidéo. Entre autres au menu, les plus récents opus de Dayna McLeod, Isabelle Hayeur, Élaïne Frigon et Karen Trask.

A video-art program, including the latest from Dayna McLeod, Isabelle Hayeur, Élaïne Frigon and Karen Trask.

BEAM ME UP (ELAINE) ÉLAÏNE FRIGON **PAPILLON / BACON** CAROLINE ST-LAURENT **PRIVATE VIEWS** ISABELLE HAYEUR **LE JEU DU PENDU – HANGMAN** LAMATHILDE STATION **BALNÉAIRE** SABRINA RATTÉ **MAISON/FAST FORWARD** ÉLAÏNE FRIGON **BIEN SÛR** SYLVIE LALIBERTÉ **PEPTALK** DAYNA MCLEOD **PAINTING WITH PASTELS** KAREN TRASK **THONG** DAYNA MCLEOD **LA CHEVELURE D'UNE VIE** RÉAL JUNIOR BLANC

PROGRAMME CORPS ET MATIÈRE

LUNDI 20 FÉVRIER – 17H15
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
64 MIN



ORA

De l'exceptionnel *Ora* de Philippe Baylaucq aux œuvres performatives de Dana Gingras, un programme où le corps et la matière sont au cœur de la démarche esthétique et plastique des artistes.

From the exceptional *Ora* by Philippe Baylaucq to the performance-based works of Dana Gingras, a program in which the body and matter are central to the aesthetic and formal approach.

DOUBLE BUBBLE DANA GINGRAS
ORA PHILIP BAYLAUCQ **WHAT IS MINE IS YOURS** DANA GINGRAS **MÉMOIRE D'UNE LÉSION** CARL AKSYNCZAK
ANALYSIS ZOHAR KFIR **POUSSIÈRE #1** ARIEL DESBIENS **"1+4+1"** JEAN DETHEUX
TRAINING SESSION CHRISTIAN LALUMIÈRE

PROGRAMME ÉCRANS ET ÉCRINS

JEUDI 23 FÉVRIER – 17H15
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
71 MIN



SQUARE DANCE HYPNOTIST

Des films comme autant d'écrans de pellicule, d'archives... Mais aussi comme des écrans du passé en résurgence.

Films like so many canisters of archival footage... but also like the screens of the past, revived.

CHANT [DANS LES MUSCLES DU CHANT] SUZAN VACHON **CHINA GIRL** JEAN BOURBONNAIS **L'ÉCHO DES ÎLES** SONYA STEFAN **SQUARE DANCE HYPNOTIST** ALLAN BROWN **DES LENDEMAINS AU GOÛT DE MIEL** ÉDOUARD ALBERNHE-TREMBLAY, FRANÇOIS MERCIER **UNTITLED** KARL LEMIEUX **EL CAMINO** KARL LEMIEUX

PROGRAMME LIEUX

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 17H15
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
71 MIN



SUR LA LIGNE VARIATION NO 2

La gare, la plage, Dresden... Au cœur de l'œuvre, le lieu qui cartographie les âmes, les pas de danse, les gestes de création. The station, the beach, Dresden. At the heart of these works: places that map souls, dance steps, creative acts.

PERSONA: UN PORTRAIT DANS L'ATTENTE CLAUDIA HÉBERT **NEXTE HALTESTELLE** ÉTIENNE DESROSNIERS **SUR LA LIGNE VARIATION NO 2** MARIO CALVÉ, ANNE-MARIE TURCOTTE **LE TABLEAU DES DÉPARTS** DANIEL CANTY **DIFERENCIAS** JEAN DETHEUX

PROGRAMME POÉTIQUE DE L'IMAGE

SAMEDI 25 FÉVRIER – 17H15
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE CLAUDE-JUTRA
100 MIN



TRAINS

Des œuvres en quête d'une exploration poétique de l'image et du langage cinématographique. Des films splendides, aux qualités plastiques évidentes.

Works in search of a poetic exploration of imagery and the language of cinema. Splendid films, with clearly defined shapes at their core.

ON THE WAY TO THE SEA TAO GU **LUMIÈRE JAUNE** LÉA L'ESPÉRANCE, ANTOINE RACINE **HÉLIGO** ÉTIENNE DE MASSY **D'AURORE** SERGE CLÉMENT **PHOTOANIMATED WORK** ÉTIENNE DE MASSY **TRAINS** KARL LEMIEUX

ÉTU DIANT

PRÉSENTÉ PAR



PROGRAMME DOCUMENTAIRES

SAMEDI 18 FÉVRIER – 16H15
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN
75 MIN



DES INSECTES ET DES HOMMES



VILLERAYMIUT



ZABBAL, CHRONIQUE DES CHIFFONNIERS

Signe des temps, le documentaire gagne en popularité auprès des étudiants en cinéma. Ce programme, qui aurait pu s'intituler *Des insectes, des hommes et des lieux*, en témoigne de façon éloquent.

It's a sign of the times: the documentary is gaining popularity among student filmmakers. This program – which might have been titled *Of insects, men, and places* – provides eloquent proof.

DE CIRE ET D'ACIER JEAN-MICHEL BORÉ
DES INSECTES ET DES HOMMES HELGI PICCININ
VUeltas KATHLEEN COUSINEAU
VILLERAYMIUT KENZA AFSAH
ZABBAL, CHRONIQUE DES CHIFFONNIERS RAPHAEL J. DOSTIE

PROGRAMME LE FOND ET LA FORME

SAMEDI 25 FÉVRIER – 14H30
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN
64 MIN



RISING SON

Un espace d'expérimentation, en marge de la production cinématographique, qui fait la part belle aux démarches formelles des plus singulières.

An experimental space on the cinematic margins, showcasing unique formal approaches.

GÉOLOGIE HUMAINE CLAUDE DALLAIRE
IOSOLATION ANDREW MANCINI
RISING SON DANIEL HO-TIENG
SO CERTAIN I WAS, I WAS A HORSE ÉMILIE SERRI
DE QUEL SOMMEIL REVIENDRONS-NOUS ? CHARLES-ANDRÉ CODERRE
GORJUS BRIAN BARNHART
OUR SUBJECT IS HAIR VINCENT TOI
PILGRIMAGE MARC PELLETIER
UNE FIN COMME UNE AUTRE SOPHIE BÉDARD
MARCOTTE

PROGRAMME PORTRAITS

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 16H
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN
62 MIN



OLGA ET SES HOMMES

Gymnaste, entraîneure de basket, artiste en crise, bédéiste à trois têtes, apprenti comédien... Portraits documentaires sensibles de personnages hors du commun.

A gymnast, a basketball coach, an artist in crisis, a cartoonist with three heads, a young actor: a collection of sensitive documentary portraits of some very interesting people.

OLGA ET SES HOMMES MICHAËL POIRIER
MARTIN FRANCESCO, MANUEL & GEORGE ÉMILIE ROCARD-
HARVEY JE SUIS, POINT CLAUDIA GAMA
NOMADE EN VILLE BENJAMIN GROULX
QUAND TOUT EST POSSIBLE CHRISTINE CHEVARIE-LESSARD

PROGRAMME TOTALE FICTION

SAMEDI 18 FÉVRIER – 14H30
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN
81 MIN



VODKA CANNEBERGE

Il est question ici de relations de couple et de salles de bowling. Comédie musicale en prime!

Of couples and bowling alleys. And musicals!

L'AMATEUR DAPHNÉ DEGUIRE
BOWLING CHEZ DENISE KRISTINA WAGENBAUER
VODKA CANNEBERGE KIM ST-PIERRE
LES BONS TERMES SELON DEWEY ÉMILIE ROSAS
NCEUD PAPILLON FERNAND-PHILIPPE MORIN-VARGAS
LES YEUX CLOS ARIEL DESBIENS
LA VIE EST UNE COMÉDIE MUSICALE ÉMILIE ROSAS
AMOR AZUL ALEJANDRO JIMÉNEZ
L'ARBRE AU CŒUR QUI BAT ALEXANDRE DESJARDINS

PROGRAMME TOTALE FICTION 2

DIMANCHE 19 FÉVRIER – 14H30
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
SALLE FERNAND-SEGUIN



MATERNEL

Second programme de fictions étudiantes, dont le fil narratif se noue autour des thèmes de l'absence, du fantôme et de la transgression.

This second program of fictional student films is linked by themes of absence, ghosts and transgression.

ARRÊTE D'ÊTRE PEUR PHANTINE FRÉDÉRIQUE COURNOYER
LESSARD OPALESCENCE ALEJANDRO JIMÉNEZ
MATERNEL CHLOÉ ROBICHAUD
GISÈLE DARLING CÉCILE GARIÉPY
L'INVITÉ COLIN RACICOT
PATTE DOUCE GEORGES-ÉDOUARD DUQUETTE
L'ÉTÉ INDIEN KRISTINA WAGENBAUER